

# Mobiles Pulversprühsystem mit Kartonentleervorrichtung



**ACHTUNG:** Alle folgenden Tätigkeiten nur von qualifiziertem Personal ausführen lassen. Sicherheitshinweise hier und in der gesamten Dokumentation befolgen.

## 1. Einführung

Die mobilen Versa-Spray II IPS, Tribomatic II oder die manuellen Sure Coat Pulversprühsysteme bestehen aus den folgenden Geräten, die auf einem zweirädrigen Transportwagen montiert sind:

- elektrostatische Pulver-Handsprühpistole
- Steuergerät
- eine oder zwei Pulverpumpen
- Vibrations-Kartonentleervorrichtung
- Entnahmerohr mit Fluidisierungsadapter

Diese Benutzerhinweise beziehen sich auf die Systeminstallation, Betrieb der Kartonentleervorrichtung und Ersatzteile für Transportwagen, Vibrations-Kartonentleervorrichtung, Entnahmerohr und spezielle Teile für das mobile System. Die anderen Systemkomponenten werden in separaten Benutzerhinweisen oder Betriebsanleitungen behandelt.

## Transportwagen- konfigurationen

Der Transportwagenrahmen ist ein- oder zweiteilig.

- Der zweiteilige Transportwagenrahmen ist veraltet. Siehe *Zweiteiliger Transportwagen* im Abschnitt *Ersatzteile*, wenn Sie Ersatzteilkomponenten für einen zweiteiligen Transportwagen bestellen müssen.
- Siehe *Einteiliger Transportwagen* im Abschnitt *Ersatzteile*, wenn Sie Ersatzteilkomponenten oder einen neuen Transportwagenrahmen bestellen müssen.

### **Fluidisierungsadapter**

Der Fluidisierungsadapter drückt am Ende des Entnahmerohrs Fluidluft in das Pulver, sorgt damit für eine bessere Dispersion des Pulvers und verhindert Verstopfungen. Der Fluidisierungsadapter wurde bei früheren Versionen des mobilen Pulverfördersystems nicht verwendet.

**HINWEIS:** Wenn Sie ein älteres System mit einem Standardpumpenadapter (nicht fluidisierend) haben, können Sie einen Fluidisierungsadaptersatz bestellen und installieren. Informationen zu dem für Ihr System passenden Satz erhalten Sie bei Ihrer Nordson Vertretung.

### **Konfigurationen der Vibrationsturbine**

Die Nordson Vibrations-Kartonentleervorrichtung kann Kartons mit einem Gewicht zwischen 11 und 25 kg aufnehmen. Eine Standard- oder Pulverpumpe mit niedrigem Durchsatz fördert das Pulver direkt aus dem Karton zur Sprühpistole.

Die Vibrations-Kartonentleervorrichtung wird entweder pneumatisch oder elektrisch betrieben.

- Pneumatische Kartonentleervorrichtungen sind veraltet. Siehe *Pneumatische Kartonentleervorrichtung* im Abschnitt *Ersatzteile*, wenn Sie Ersatzteile für eine pneumatische Kartonentleervorrichtung bestellen müssen.
- Siehe *Elektrische Kartonentleervorrichtung* im Abschnitt *Ersatzteile* für einen Umrüstsatz für Ihre Kartonentleervorrichtung und für Ersatzteile.

## 2. Installation



**ACHTUNG:** Alle leitfähigen Geräte im Sprühbereich müssen sicher geerdet sein. Nicht oder unzureichend geerdete Geräte können sich bei Benutzung im Sprühbereich elektrisch aufladen. Diese Ladung kann zu einem schweren elektrischen Schlag führen oder durch Funkenschlag einen Brand oder eine Explosion verursachen.

### Installation der Komponenten

Das System wird mit installierter Vibrations-Kartontentleervorrichtung, Steuerung, Pumpenadapter, Luftschläuchen und Erdungskabel geliefert.

Siehe Tabelle 1 mit einer Liste der Komponenten, die nach dem Auspacken installiert werden müssen.

Siehe Abbildung 1.

Tab. 1 Installationshinweise

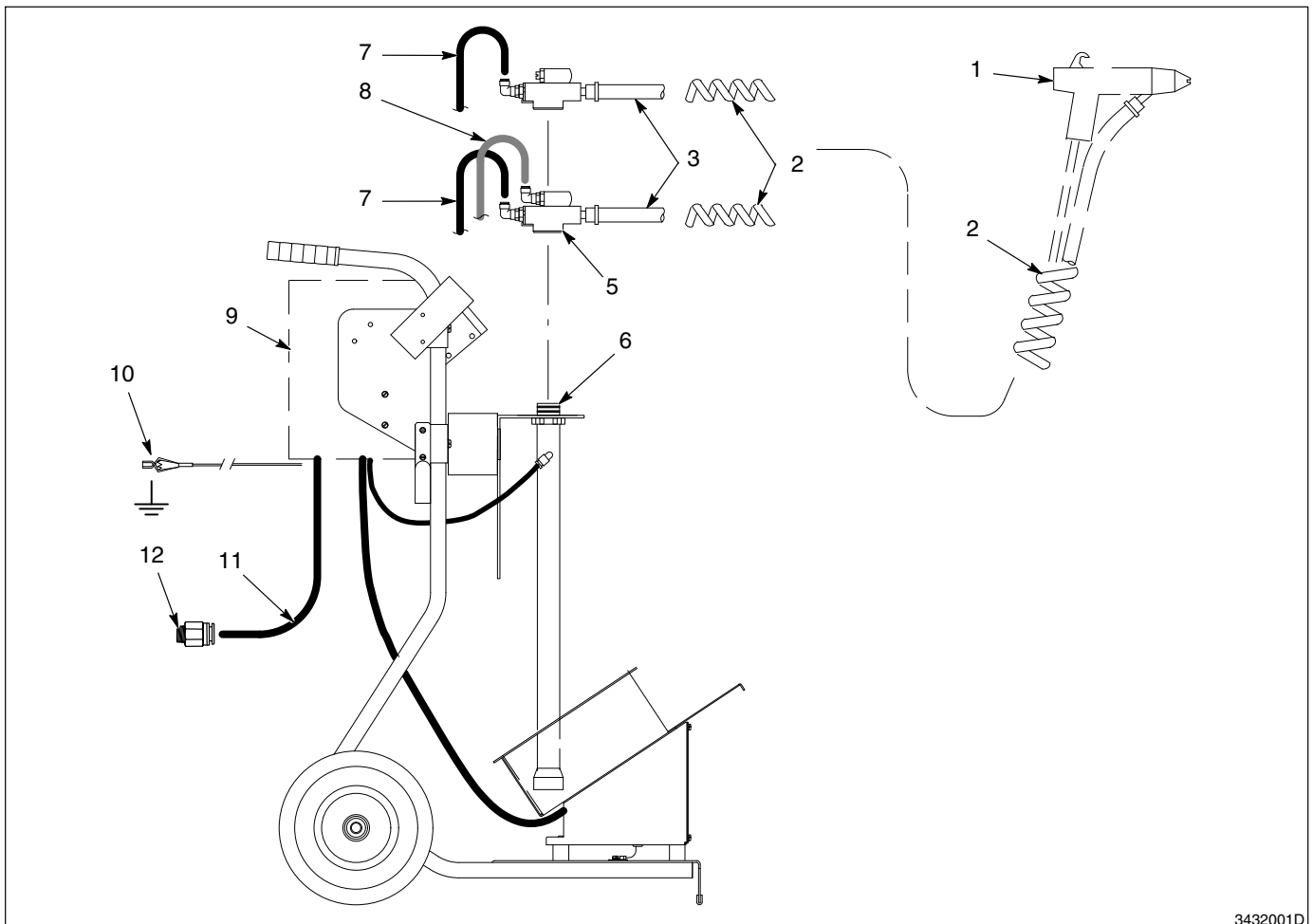
Komponente	Vorgehen
Pulverpumpe	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die Pumpe (4 oder 5) auf dem Entnahmerohr (6) installieren.</li> <li>2. Folgende Anschlüsse an der jeweiligen Pistole herstellen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Versa-Spray II IPS und Sure Coat Sprüh pistolen: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pulverförder schlauch (3) am Pumpenausgang (5)</li> <li>- blauer Zerstäuberluftschlauch (8) am Pumpenanschluss mit der Markierung A</li> <li>- schwarzer Förderluftschlauch (7) am Pumpenanschluss mit der Markierung F</li> </ul> </li> <li>• Tribomatic Sprüh pistolen: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pulverförder schlauch (3) am Pumpenausgang (4)</li> <li>- schwarzer Förderluftschlauch (7) am Pumpenanschluss mit der Markierung F</li> </ul> </li> </ul> </li> </ol>
Sprüh pistole	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Den Pulverförder schlauch am Eingangsadapter der Sprüh pistole (1) anschließen. Den Schlauch mit einer Schelle am Eingang befestigen.</li> <li>2. Die anderen Anschlüsse zwischen der Pistole und der Steuerung (9) nach den Beschreibungen in den Betriebsanleitungen für Pistole und Steuerung herstellen.</li> </ol>
Erdungskabel für den Transportwagen	Das an der Steuerung angebrachte Erdungskabel (10) des Transportwagens mit einer guten Erdung verbinden.

**Installation der Komponenten**

(Forts.)

Table 1 Installationshinweise (Forts.)

Komponente	Vorgehen
Versorgungsluft	1. Einen 10 mm Schlauch (11) von einer Quelle sauberer trockener Luft an den IN Anschluss der Steuerung anschließen. Bei Bedarf den männlichen Steckverbinder $\frac{3}{8}$ -Zoll Schlauch x $\frac{1}{4}$ Zoll NPT (12) verwenden, um den Schlauch an die Luftversorgung anzuschließen. Die Druckluftversorgung muss sauber und trocken, bei einem Maximaldruck von 7 bar (100 psi) sein.
Spiralförmiger Schutzschlauch	1. Den spiralförmigen Schutzschlauch (2) in kurze Stücke von etwa 10 cm Länge schneiden. 2. Mit dem Schutzschlauch den Luftschlauch, das Kabel und den Pulverförderschlauch zwischen Pistole und Transportwagen bündeln. Ein Stück nahe am Pistolengriff und andere in regelmäßigen Abständen installieren, um Zugbelastung und Knicken zu vermeiden. Ein Stück auf dem Pulverförderschlauch am Pumpenausgang installieren.



3432001D

Abb. 1 Systeminstallation

- |                                  |                                    |   |
|----------------------------------|------------------------------------|---|
| 1. Sprühpistole                  | 5. Versa-Spray IPS/Sure Coat Pumpe | 9. Steuergerät                          |
| 2. Spiralförmiger Schutzschlauch | 6. Entnahmerohr                    | 10. Erdungskabel für den Transportwagen |
| 3. Pulverförderschlauch          | 7. Förderluftschlauch              | 11. 10mm Versorgungsluftschlauch        |
| 4. Tribomatic Pumpe              | 8. Zerstäuberluftschlauch          | 12. männlicher Steckverbinder           |

### Verstellbare Position der Steuerung

Siehe Abbildung 2.

Bei Auslieferung der Systeme Versa Spray II IPS und Tribomatic ist die an der Transportwagenhalterung befestigte Steuerung in senkrechter Position angebracht. Um die Steuerung in eine geneigte Position zu bringen (siehe unterbrochene Linie), die vier Befestigungsschrauben (2) abnehmen, die Steuerung neigen und mit den Schrauben in dem oberen Lochmuster (1) in der Halterung befestigen.

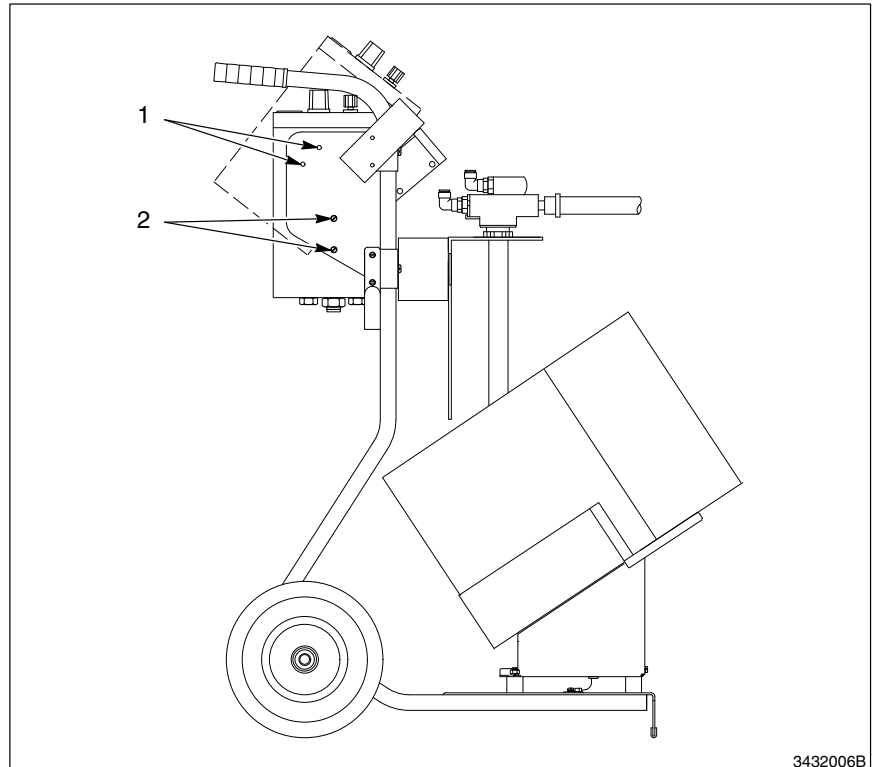


Abb. 2 Verstellbare Position der Versa-Spray IPS und Tribomatic Steuerung

1. Bohrungen für geneigte Position      2. Befestigungsschrauben

### 3. Bedienung



**ACHTUNG:** Alle leitfähigen Geräte im Sprühbereich müssen sicher geerdet sein. Nicht oder unzureichend geerdete Geräte können sich bei Benutzung im Sprühbereich elektrisch aufladen. Diese Ladung kann zu einem schweren elektrischen Schlag führen oder durch Funkenschlag einen Brand oder eine Explosion verursachen.

Zur Installation eines Kartons mit Pulver und zum Betrieb der Vibrations-Kartonentleervorrichtung nach den folgenden Anweisungen vorgehen. Zu weiteren Bedienungshinweisen siehe Betriebsanleitungen der anderen Systemkomponenten.

**Installation des Pulverkartons**

**HINWEIS:** Die Vibrations-Kartontleervorrichtung kann Pulverkartons mit einem Gewicht zwischen 11 und 25 kg aufnehmen. Die elektrische Kartontleervorrichtung wird über eine Anschlussbox von der gleichen Spannungsquelle wie die Steuerung versorgt. Die pneumatische Kartontleervorrichtung wird durch Druckluft aus einem der Hilfsausgänge an der Steuerung betrieben.

Siehe Abbildung 3.

1. Die Einheit aus Pulverpumpe, Entnahmerohr und Pumpenhalterung (2, 3 und 6) aus der Führung (1) heben und beiseite legen.
2. Einen Karton mit Pulver (4) auf die Kartontleervorrichtung (5) stellen. Die Kartonlaschen zurückbiegen und den Plastiksack mit dem Beschichtungspulver öffnen. Den Plastiksack über die Kartonlaschen ziehen, falls sie hinderlich sind.

**HINWEIS:** Das Ende des Ansaugrohrs nicht gewaltsam in das Pulver hineindrücken. Durch Vibration und Eigengewicht sinkt das Entnahmerohr während des Betriebs auf die richtige Tiefe.

3. Die vertikale Strebe der Pumpenhalterung wieder in die Führung schieben und das Ende des Ansaugrohrs in das Pulver stecken.
4. Um unbeabsichtigtes Entweichen von Pulver zu vermeiden, den Plastiksack um das Entnahmerohr wickeln und locker mit einem Kabelbinder befestigen.

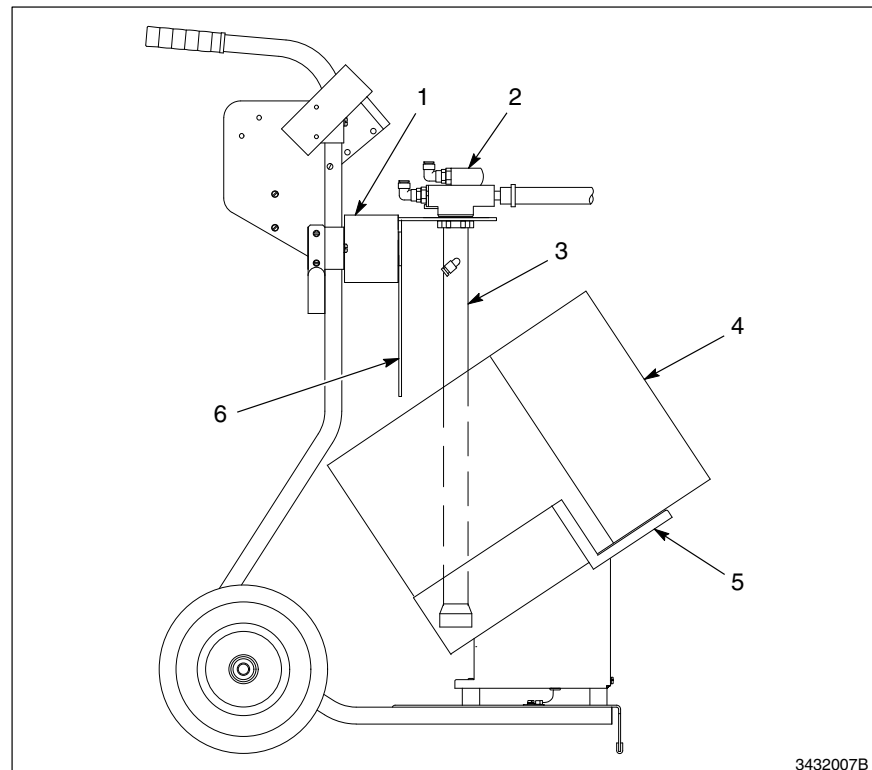


Abb. 3 Betrieb der Kartontleervorrichtung

- |                 |                           |
|-----------------|---------------------------|
| 1. Führung      | 4. Pulverkarton           |
| 2. Pulverpumpe  | 5. Kartontleervorrichtung |
| 3. Entnahmerohr | 6. Pumpenhalterung        |

## Anfahren

1. Sicherstellen, dass die Spannungsversorgung des Hauptsystems und die Kabinenabsauggebläse eingeschaltet sind, bevor das mobile Pulversprühsystem gestartet wird.
2. Siehe Abbildung 1. Sicherstellen, dass der Erdungsdraht zwischen Kartontleervorrichtung und Transportwagenrahmen und das Erdungskabel des Transportwagens (10) richtig angeschlossen sind. Die Klemme des Transportwagen-Erdungskabels muss mit einer guten Erde verbunden sein.
3. Einen Karton mit Pulver auf die Vibrations-Kartontleervorrichtung stellen.
4. Die Vibrationsturbine starten.
  - **Elektrische Vibrationsturbinen:** Den Spannungsschalter an der Anschlussbox einschalten.
  - **Pneumatische Vibrationsturbinen:** Die Druckluftversorgung muss sauber und trocken, bei einem Maximaldruck von 7 bar (100 psi) sein. Luftdruck zur Vibrationsturbine erhöhen, bis diese anläuft und weiter erhöhen, bis das Pulver zum Ansaugrohr zu fließen beginnt. Der empfohlene Druck liegt bei 2,7-3,4 bar (40-50 psi).

**HINWEIS:** Die Vibrationsturbine ausschalten, wenn Sie länger als fünf Minuten kein Pulver sprühen werden.

5. Förder- und Zerstäubungsluftdruck auf die Pumpe geben, probesprühen und Druck justieren, bis Fördermenge und gewünschtes Sprühbild erreicht sind.

**HINWEIS:** Mit fallendem Pulverfüllstand sinken entsprechend Pumpe und Halterung durch ihr Eigengewicht in den Karton. Das Ansaugrohr hat einen belüfteten, inneren Hohlraum, der verhindert, dass Pulver den Eingang verstopft; feuchtes Pulver kann jedoch zu Problemen führen.

## Herunterfahren

1. Die Vibrationsturbine ausschalten.
  - **Elektrische Vibrationsturbine:** Den Spannungsschalter an der Anschlussbox ausschalten.
  - **Pneumatische Vibrationsturbine:** Regler für die Vibrationsturbine auf Null stellen.
2. Die anderen Systemkomponenten nach den Anweisungen in den Betriebsanleitungen für Pistole, Steuerung, Pumpe und Kabine herunterfahren.
3. Wenn ein Pulverkarton vor Arbeitsende nicht restlos aufgebraucht ist, das Ansaugrohr aus dem Karton nehmen und den Sack gut verschließen.

**4. Ersatzteile**

Wenden Sie sich zur Bestellung von Ersatzteilen für Nordson Geräte an Ihr Nordson Kundendienstzentrum oder Ihren Nordson Vertreter.

**Transportwagenrahmen**

Nutzen Sie für Bestellungen von Ersatzteilen für den Transportwagen die nachstehenden Ersatzteillisten.

**Einteiliger Transportwagen**

Siehe Abbildung 4.

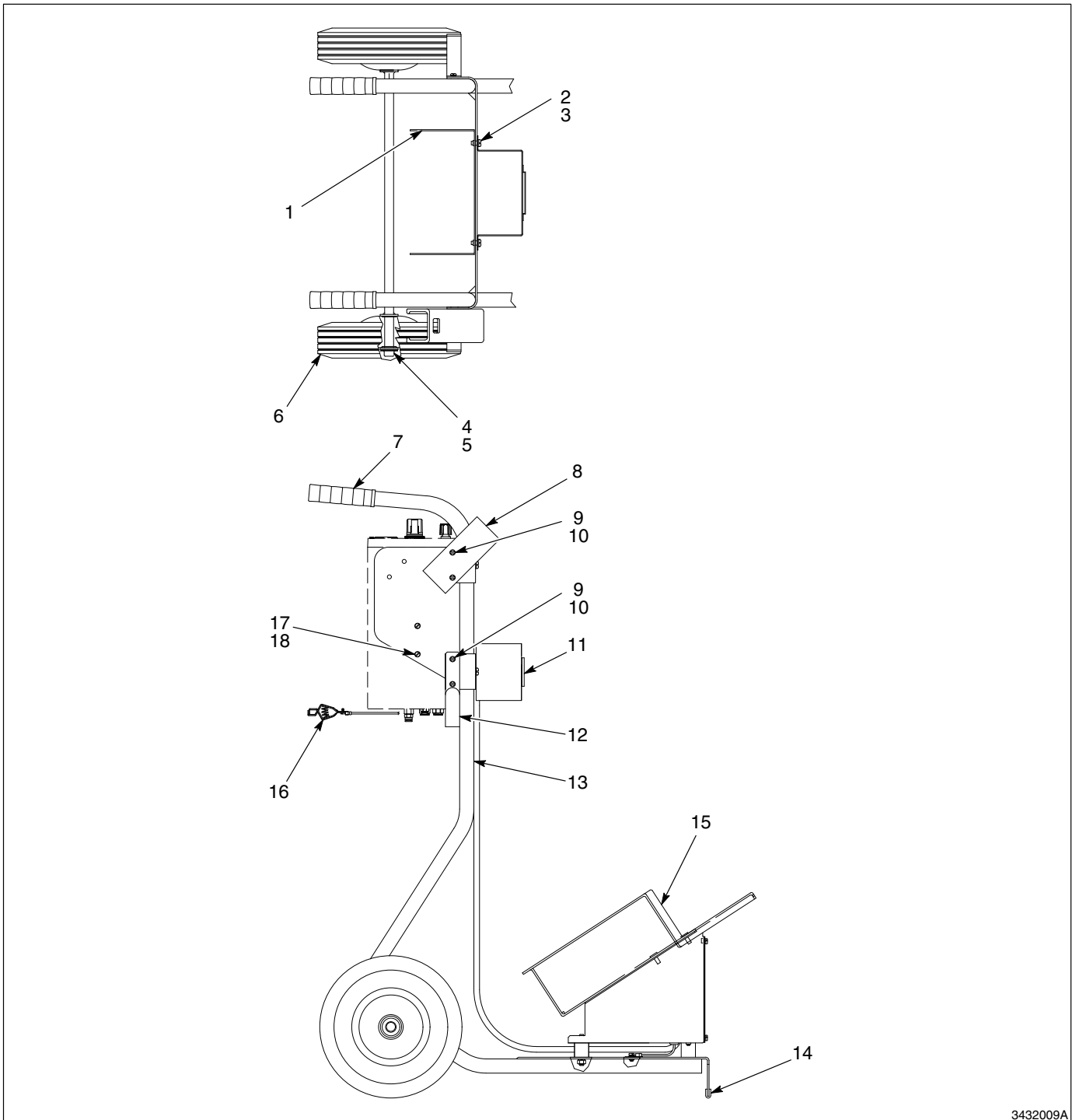
Position	P/N	Benennung	Anzahl	Hinweis
—	-----	Transportwagen, IPS/Tribo/Sure Coat, Karton-Entleervorrichtung	1	
1	231 991	• Halterung, Gehäuse, Transportwagen, IPS	1	A
2	982 499	• Schraube, Flachkopf, Schlitz, M6 x 12, Zink	4	
3	983 128	• Sicherungsscheibe, innen, M6, Zink	4	
4	100 4373	• Druckkappe, $\frac{5}{8}$ Zoll Welle	2	
5	983 090	• Unterlegscheibe, flach, e, 0,656 x 1,356 x 0,095 Zoll	2	
6	901 601	• Laufrad, 10 x 2,75 Zoll	2	
7	100 4372	• Griff, Hand, 1 Zoll Rohr	2	
8	231 989	• Halterung, Pistole, Transportwagensystem	1	
9	126 336	• Schraube, Flachkopf, Schlitz, M5 x 12, Zink	6	
10	983 127	• Sicherungsscheibe, innen, M5, Zink	6	
11	164 588	• Halterung, Ansaugrohr	1	
12	164 578	• Halterung, Kabel/Schlauch	2	
13	100 4268	• Rahmen, Universal-Transportwagen	1	
14	246 388	• Dichtung	AR	
15	-----	Kartonentleervorrichtung, elektrisch, Transportwagen	1	B
16	134 575	Erdungsdraht	1	
17	982 499	Schraube, Flachkopf, Schlitz, M6 x 12,	2	
18	983 128	Sicherungsscheibe, M, innen, M6	2	

HINWEIS A: Dieses Teil wird bei Sure Coat Systemen nicht verwendet.

B: Siehe *Elektrische Kartonentleervorrichtung* zur Aufstellung der Teile in dieser Einheit.

AR: Nach Bedarf





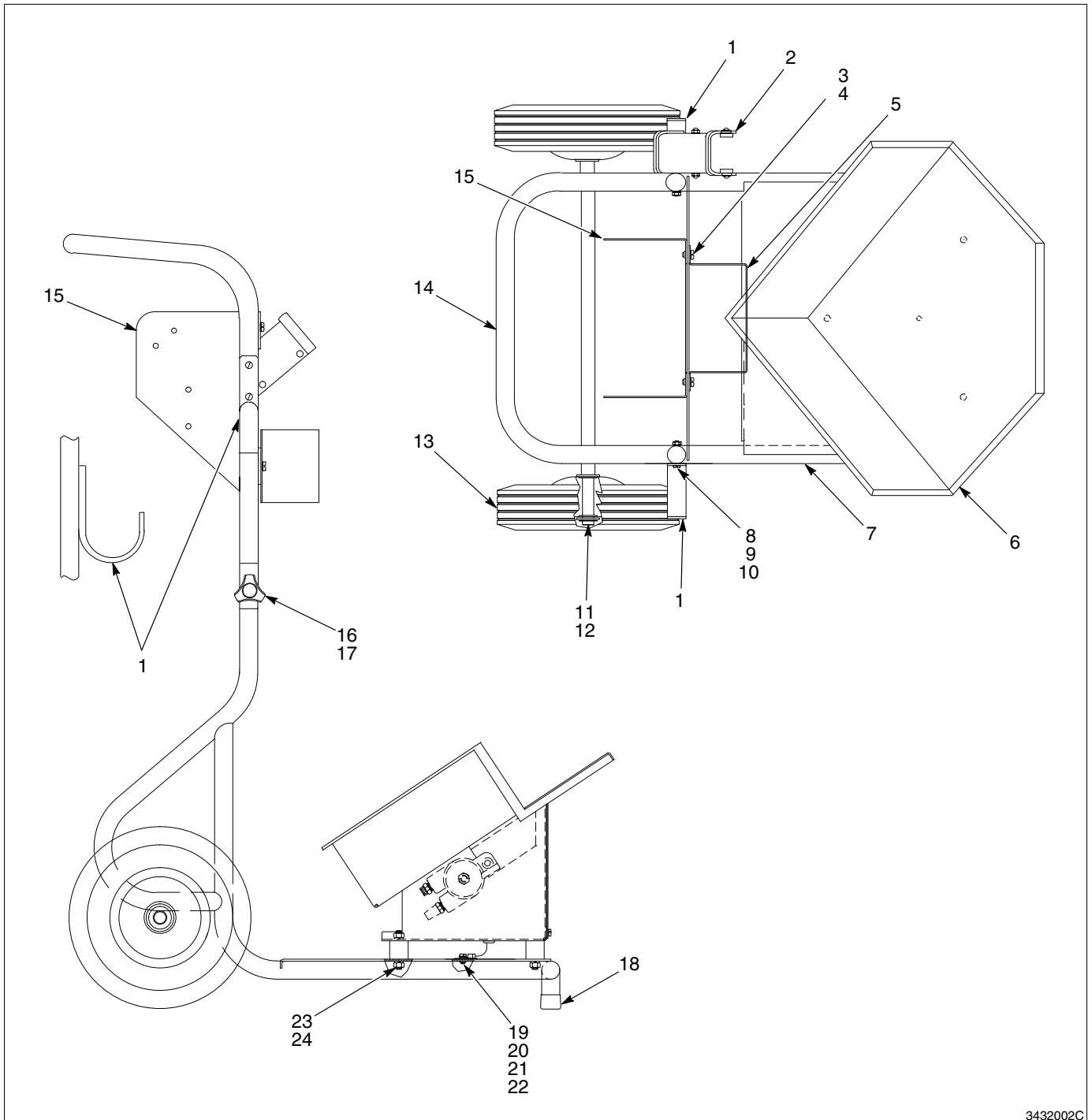
3432009A

Abb. 4 Einteiliger Transportwagen

**Zweiteiliger Transportwagen**

Siehe Abbildung 5.

Position	P/N	Benennung	Anzahl	Hinweis
—	-----	Transportwagen, zweiteilig, IPS/Tribo, Kartonentleervorrichtung	1	
1	164 578	• Halterung, Kabel/Schlauch	2	
2	231 989	• Halterung, Pistole, Transportwagensystem	1	
3	982 499	• Flachkopfschraube, M6 x 12	8	
4	983 128	• Sicherungsscheibe, innere, M6	8	
5	164 588	• Halterung, Ansaugrohr	1	
6	-----	• Kartonentleervorrichtung, Universaltransportwagen	1	A
7	-----	• Rahmen Transportwagen, unterer	1	
8	982 244	• Schraube, Flachkopf, M5 x 35	6	
9	983 127	• Sicherungsscheibe, innere, M5	6	
10	984 706	• Mutter, Sechskant, M5	6	
11	986 111	• Haltering, ext., 62, Gegenrichtung	2	
12	983 090	• Unterlegscheibe, flach	4	
13	901 601	• Laufrad, 10 x 2,75 Zoll	2	
14	-----	• Rahmen Transportwagen, oberer	1	
15	231 991	• Halterung, Gehäuse, Transportwagen, IPS	1	B
16	133 415	• Knebelschraube	2	
17	983 414	• Unterlegscheibe, flach, schmal, M8	2	
18	152 235	• Kunststoff-Kappe, 1,00 Zoll	1	
19	982 136	• Schraube, Flachkopf, M5 x 16, Messing	1	
20	983 401	• Sicherungsscheibe, M5	1	
21	983 021	• Unterlegscheibe, flach, 0,206 x 0,406 Zoll	1	
22	240 674	• Erdungsanschluss	1	
23	983 150	• Sicherungsscheibe, 0,313 Zoll	3	
24	984 140	• Sechskantmutter, <sup>5</sup> / <sub>16</sub> -18	3	
<p>HINWEIS A: Siehe Ersatzteillisten weiter hinten in diesen Benutzerhinweisen zur Auflistung der zu dieser Einheit gehörenden Teile.</p> <p>B: Bei Sure Coat Systemen nicht verwendet.</p> <p>AR: Nach Bedarf</p> <p>NS: Nicht abgebildet</p>				



3432002C

Abb. 5 Zweiteiliger Transportwagen

**Vibrations-Kartonentleer-  
vorrichtung**

Nutzen Sie die nachstehenden Listen zur Bestellung von Ersatzteilen für die Kartonentleervorrichtung.

**Elektrische Kartonentleervorrichtung**

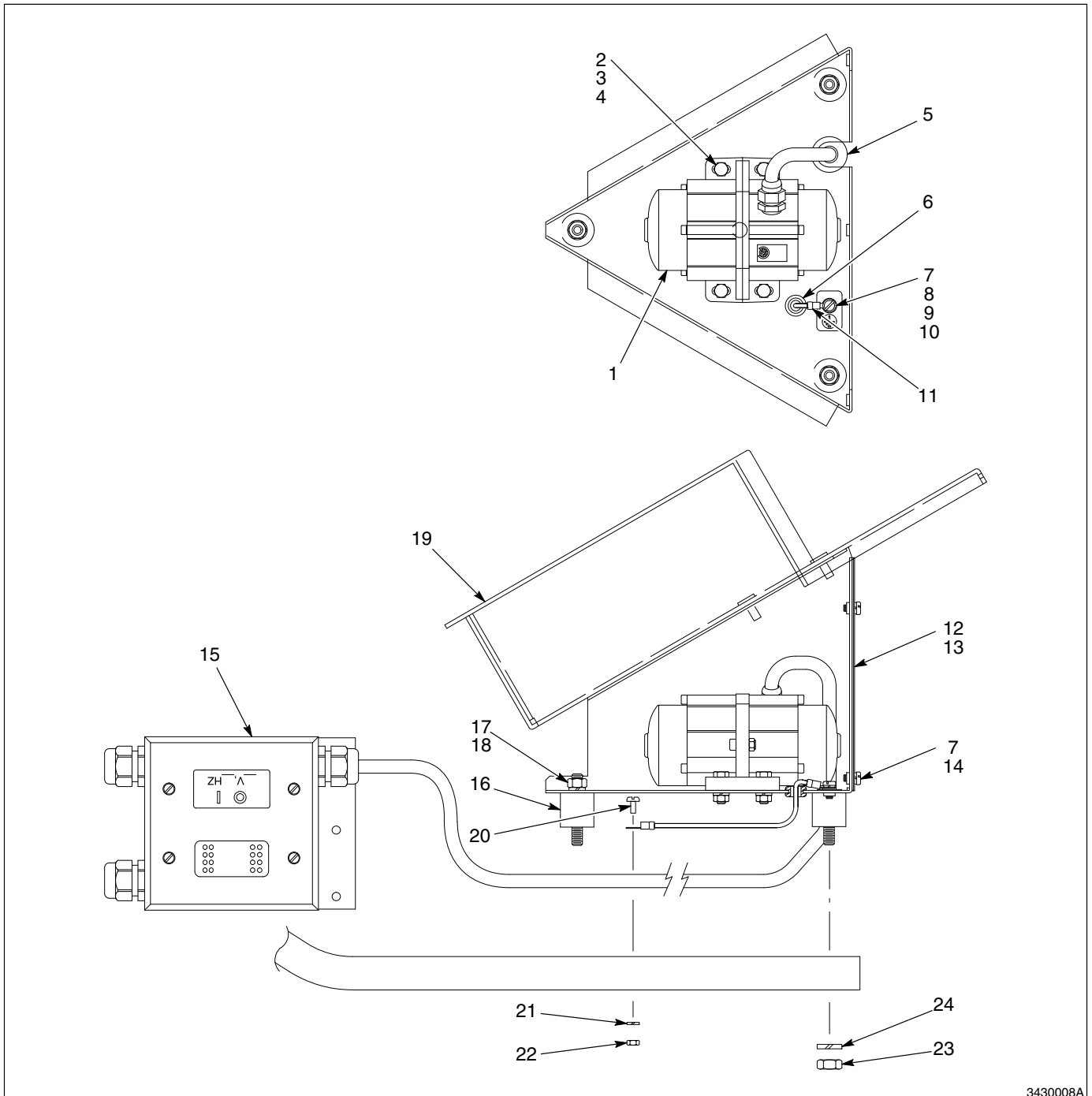
Siehe Abbildung 6.

Position	P/N	Benennung	Anzahl	Hinweis
—	100 5706	Satz, Kartonentleervorrichtung, 115 V, 60 Hz	1	
—	100 5707	Satz, Kartonentleervorrichtung, 220 V, 50 Hz	1	A
—	-----	• Kartonentleervorrichtung, elektrisch, Vibration, 115 V, 60 Hz	1	
—	-----	• Kartonentleervorrichtung, elektrisch, Vibration, 220 V, 50 Hz	1	
1	100 5702	• • Vibrationsgerät, elektrisch, 115 V, 60 Hz	1	
1	100 5703	• • Vibrationsgerät, elektrisch, 220 V, 50 Hz	1	A
2	982 129	• • Schraube, Sechskant, bearbeitet, M6 x 16, Zink	4	
3	983 409	• • Sicherungsscheibe, m, M6, Stahl verzinkt	4	
4	984 703	• • Mutter, Sechskant, M6, Stahl, verzinkt	4	
5	900 707	• • Tülle, Gummi, 0,500 ID x 0,63 Zoll AD	1	
6	900 728	• • Tülle, Gummi, 0,312 ID x 0,625 Zoll AD	1	
7	983 401	• • Sicherungsscheibe, m, M5	6	
8	982 136	• • Schraube, Flachkopf, Schlitz, M5 x 16, Messing	1	
9	983 021	• • Unterlegscheibe, flach, e, 0,203 x 0,406 x 0,040 Zoll, Messing	1	
10	240 674	• • Erdungsanschluss	1	
11	152 233	• • Masseband, Kartonentleerung, Vibrator	1	
12	152 275	• • Abdeckung	1	
13	242 654	• • Gehäusedichtung	AR	
14	982 000	• • Schraube, Flachkopf, Schlitz, M5 x 10, Zink	5	
15	-----	• • Anschlussbox	1	B
16	152 237	• • Schwingungsdämpfer, $\frac{5}{16}$ -18 x 0,56 Zoll	3	
17	983 150	• • Sicherungsscheibe, e, $\frac{5}{16}$ Zoll	3	
18	984 140	• • Sechskantmutter, Standard, $\frac{5}{16}$ -18 Zoll	3	
19	152 215	• • Grundplatte, Kartonhalterung	1	
20	982 244	• Schraube, Flachkopf, Schlitz, M5 x 35, Zink	2	
21	983 401	• Sicherungsscheibe, m, M5, Stahl verzinkt	2	
22	984 706	• Mutter, Sechskant, M5, Stahl, verzinkt	2	
23	984 140	• Sechskantmutter, Standard, $\frac{5}{16}$ -18, Stahl, verzinkt	3	
24	983 150	• Sicherungsscheibe, e, $\frac{5}{16}$ , Stahl, vernickelt	3	

HINWEIS A: Dieses Vibrationsgerät funktioniert nicht bei 220 V, 60 Hz.

B: Siehe *Anschlussbox für elektrische Kartonentleervorrichtung* zur Aufstellung der Teile in dieser Einheit.

AR: Nach Bedarf



3430008A

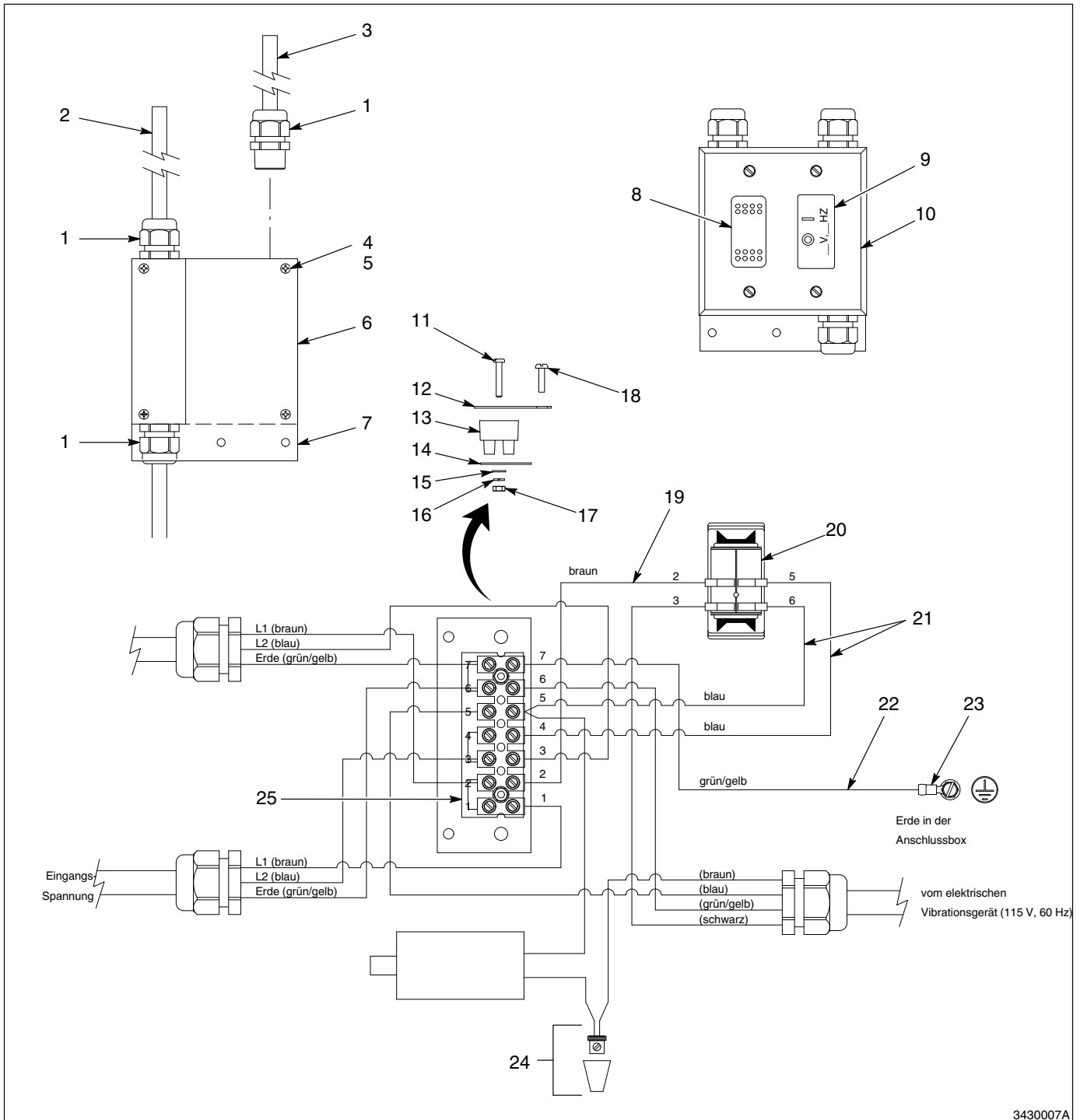
Abb. 6 Elektrische Vibrations-Kartonentleervorrichtung

**Anschlussbox für elektrische Kartonentleervorrichtung**

Siehe Abbildung 7.

Position	P/N	Benennung	Anzahl	Hinweis
—	-----	Anschlussbox	1	
1	972 808	• Steckverbinder, zugentlastet, 1/2 NPT	3	
2	140 794	• Kabel, SO, 16/3, 90D, schwarz, schwarz-braun-grau	1	
3	130 629	• Kabel, Spannungsversorgung, 5-adrig, 198 cm, weiblich	1	
4	981 058	• Zylinderschraube, Kreuzschlitz, Schneid, 8-32 x 0,500 Zoll, Zink	4	
5	983 111	• Sicherungsscheibe, e, #8, Stahl verzinkt	4	
6	100 5779	• Steuerpult	1	
7	140 997	• Box, elektrisch, rechteckig, 5 1/2 NPT	1	
8	322 404	• Kippschalter, DPST, staubdicht	1	
9	-----	• Beschriftung, Schalter	1	
10	100 5880	• Abdeckung, Kippschalter	1	
11	982 169	• Schraube, Flachkopf, M3 x 16	2	
12	100 5979	• Markierung, Klemmenblock, 7 Pos.	1	
13	100 5997	• Klemmenblock, 7 Pos.	1	
14	100 5991	• Befestigungsplatte, Klemmenblock	1	
15	983 411	• Unterlegscheibe, flach, m, schmal, M3	2	
16	983 400	• Sicherungsscheibe, m, M3	2	
17	984 700	• Mutter, Sechskant, M3	2	
18	981 031	• Schraube, Flachkopf, 6-32 x 3/8	2	
19	931 259	• Draht, Vinyl, 14 AWG, blau	AR	
20	100 5977	• Fahnschuh, Aufsteck, 90, 16/14, vollisoliert	4	
21	931 295	• Draht, Vinyl, 14 AWG, braun	AR	
22	931 191	• Draht, Vinyl, 14 AWG, grün/gelb	AR	
23	933 047	• Kabelschuh, geschlossen, 16/14, vollisoliert	1	
24	939 220	• Stecker, Draht, Halteschraube	1	
25	933 630	• Jumper, Kamm, 2-polig, 10 mm	3	

AR: Nach Bedarf



3430007A

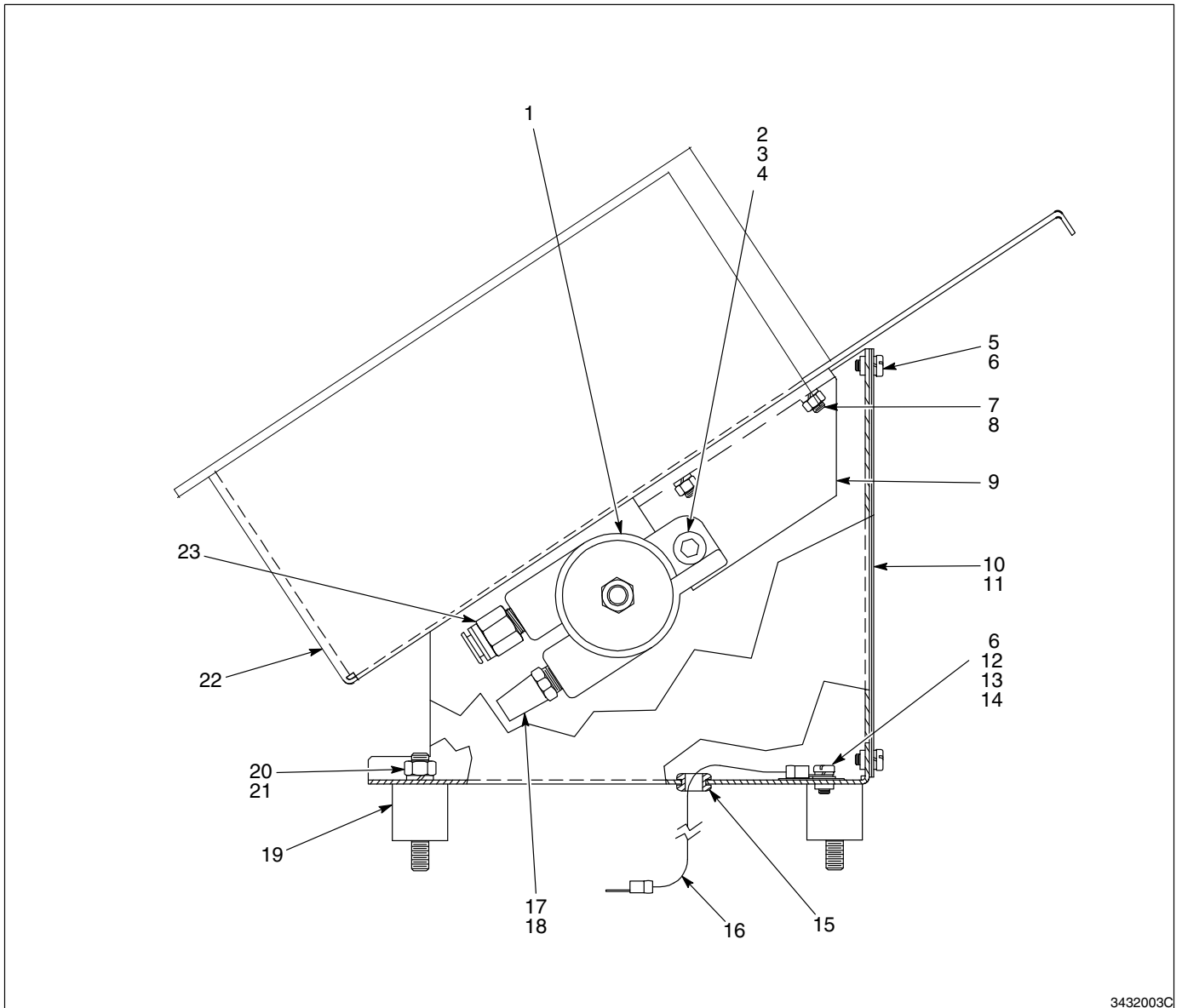
Abb. 7 Anschlussbox

**Pneumatische Kartonentleervorrichtung**

Siehe Abbildung 8.

Position	P/N	Benennung	Anzahl	Hinweis
—	-----	Kartonentleervorrichtung, pneumatisch, Universal-Transportwagen	1	
1	246 656	• Vibrationsturbine	1	
2	982 177	• Innensechskantschraube, M10 x 30	1	
3	983 405	• Sicherungsscheibe, M10	1	
4	984 711	• Sechskantmutter, M10	1	
5	982 000	• Schraube, Flachkopf, M5 x 10	5	
6	983 401	• Sicherungsscheibe, M5	6	
7	984 707	• Sechskantmutter, M8	2	
8	983 404	• Sicherungsscheibe, M8	2	
9	152 226	• Halterung, Vibrationsturbine	1	
10	242 654	• Gehäusedichtung	AR	
11	152 275	• Abdeckung	1	
12	982 136	• Schraube, Flachkopf, M5 x 16, Messing	1	
13	983 021	• Unterlegscheibe, flach, 0,203 x 0,406 Zoll	1	
14	240 674	• Erdungsanschluss	1	
15	900 728	• Gummitülle, $\frac{5}{16} \times \frac{5}{8} \times \frac{3}{32}$ Zoll	1	
16	152 233	• Masseband, Kartonentleerung, Vibrator	1	
17	900 236	• PTFEdichtmasse (475 ml)	1	
18	972 615	• Schalldämpfer, Filter $\frac{1}{4}$ Zoll NPT	1	
19	152 237	• Schwingungsdämpfer, $\frac{5}{16}$ -18 x 0,56 Zoll	3	
20	983 150	• Sicherungsscheibe, 0,313 Zoll	3	
21	984 140	• Sechskantmutter, $\frac{5}{16}$ -18	3	
22	152 273	• Grundplatte, Kartonhalterung	1	
23	972 841	• Steckverbinder, männlich, 10 mm Schlauch x $\frac{1}{4}$ Zoll NPT	1	
AR: Nach Bedarf				





3432003C

Abb. 8 Pneumatische Vibrations-Kartontleervorrichtung

**Fluidisierungsadapter**

Siehe Abbildung 9.

Position	P/N	Benennung	Anzahl	Hinweis
1	305 787	Adapter, einsteckbar, fluidisierende Kartontentleervorrichtung	1	
2	940 243	O-Ring, Silikon, 1,125 x 1,250 x 0,063 Zoll	1	
3	305 789	Einschub, Fluidisierungsscheibe, Kartontentleervorrichtung	1	
4	305 786	Kappe, Entnahmerohr, fluidisierende Kartontentleervorrichtung	1	
5	305 785	Entnahmerohr, außen, fluidisierende Kartontentleervorrichtung	1	
6	941 178	O-Ring, Silikon, leitfähig, 0,812 x 1,00 Zoll	1	
7	940 137	O-Ring, Silikon, 0,437 x 0,562 x 0,063 Zoll	1	
8	305 784	Entnahmerohr, fluidisierende Kartontentleervorrichtung	1	
9	972 310	Winkelstück, männlich, M5 x 6 mm	1	
10	941 145	O-Ring, Silikon, leitfähig, 0,625 x 0,812 Zoll	2	
11	939 613	Kontermutter, Durchführung, 3/4 Zoll NPS	1	
12	152 227	Adapter, Pumpe, Vibrations-Kartontentleervorrichtung	1	
13	941 185	O-Ring, Silikon, leitfähig, 0,875 x 1,062 Zoll	2	

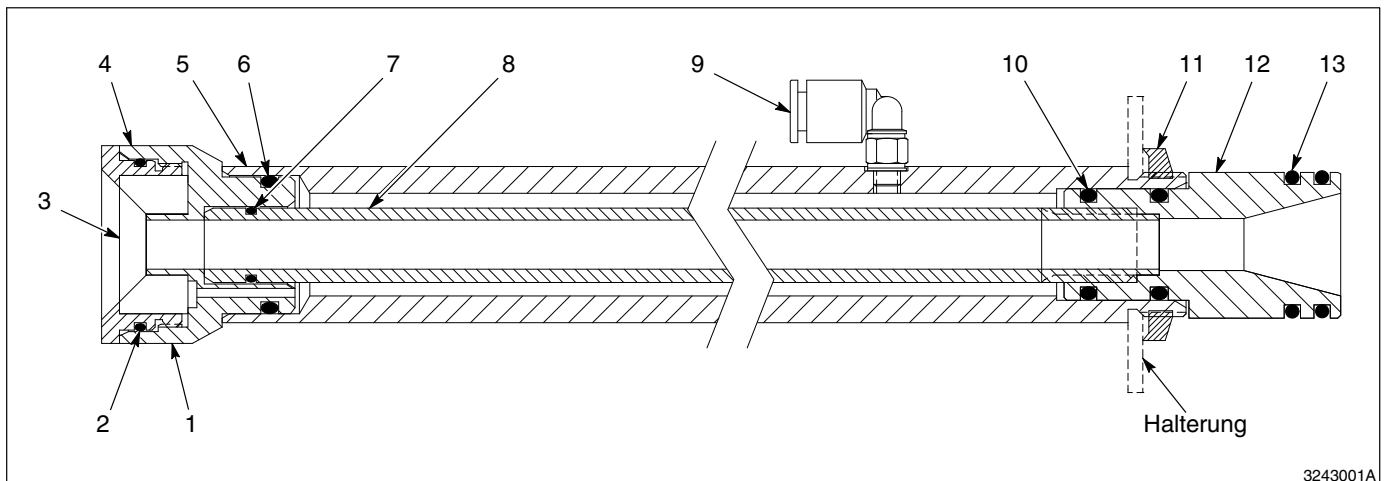


Abb. 9 Fluidisierungsadapter

**Schläuche, Steckverbinder und Begrenzer**

Siehe Abbildung 10. Diese Teile werden in Systemen mit Fluidisierungsadapter verwendet.

Position	P/N	Benennung	Anzahl	Hinweis
1	900 586	Schlauch, Polyurethan, 6 mm AD, blau		
2	972 287	Verbindungsstück, 6 mm Schlauch x 6 mm Schlauch		
3	972 157	Steckverbinder, weiblich, 6 mm Schlauch x 1/8 Zoll Universalgewinde		
4	972 243	Düse, 0,026 Zoll, 1/8 x 1/8 Zoll NPT		
5	972 141	Steckverbinder, männlich, 6 mm Schlauch x 1/8 Zoll Universalgewinde		
6	972 244	Düse, 0,010 Zoll, 1/8 x 1/8 Zoll NPT		
7	973 117	Nippel, Stahl, sched. 40, 1/4 Zoll, 1,50 Zoll lang		
8	973 260	T-Stück, Rohr, hydraulisch, 1/4 Zoll, Stahl		
9	973 372	Reduzierstück, Rohr, hydraulisch, 1/4 x 1/8, Stahl		
10	972 126	Winkelstück, männlich, 6 mm Schlauch x 1/8 Zoll Universalgewinde		
11	-----	Fluidisierungsadapter		A
12	288 822	Steckverbinder, Düse, 4 mm Schlauch x 1/4 Zoll Universalgewinde, 0,012 Zoll Durchmesser		B

HINWEIS A: Siehe *Ersatzteile Fluidisierungsadapter* zur Aufstellung der Teile in dieser Einheit.

B: In der Steuerung enthalten.

AR: Nach Bedarf

NS: Not Shown

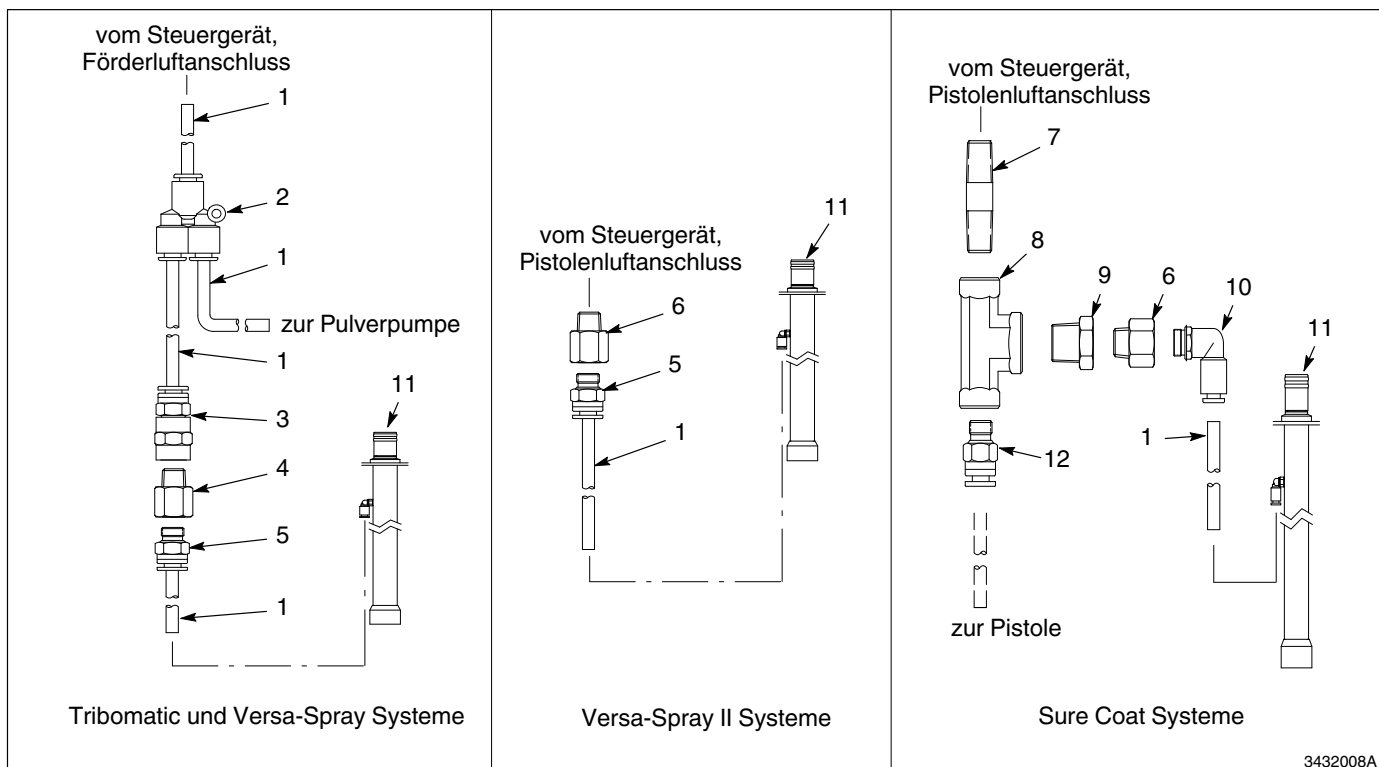


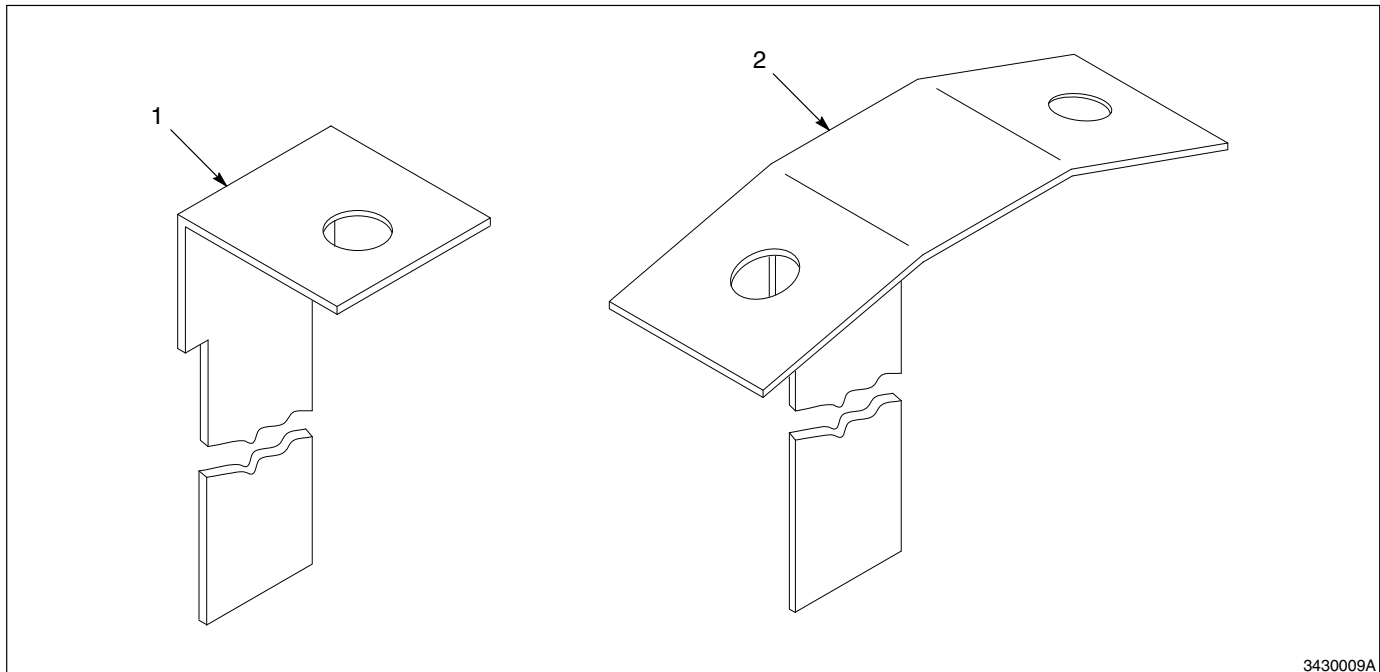
Abb. 10 Schläuche, Steckverbinder und Begrenzer für die Anschlüsse eines Fluidisierungsadapters

**Pumpenhalterungen**

Siehe Abbildung 11.

Nutzen Sie diese Ersatzteilliste zur Bestellung von Einzel- oder Doppel-Pumpenhalterungen.

Position	P/N	Benennung	Anzahl	Hinweis
1	152 224	Pumpenhalterung, Vibrations-Kartonentleervorrichtung	1	
2	156 453	Pumpenhalterung, doppelt, VBF-1	1	



3430009A

Abb. 11 Pumpenhalterungen

**Luftschläuche**

Luftschläuche in Vielfachen von jeweils einem Fuß bestellen.

P/N	Bezeichnung	Hinweis
900 586	Schlauch, Polyurethan, 6 mm AD, blau	
900 740	Schlauch, Polyurethan, 6 mm AD, schwarz	
900 618	Schlauch, Polyurethan, 8 mm AD, blau	
900 619	Schlauch, Polyurethan, 8 mm AD, schwarz	
900 740	Schlauch, Polyurethan, 10 mm AD	

Datum der Urheberrechte 1994. Nordson, das Nordson Logo, Sure Coat, Tribomatic und Versa-Spray sind eingetragene Warenzeichen der Nordson Corporation.